

# Zeii Noi

ORGAN AL P.C.R. PENTRU JUD. HUNEDOARA

## Stabilizarea din 1947

este o stabilizare pe baza producției naționale, a independenței naționale

SARCINILE regimului democrat și ale poporului român pentru consolidarea stabilizării

— Cuvântarea rostită de tov. Gh. GHEORGHIU-DEJ —

Tov. Gheorghiu Gheorghiu-Dej ministrul Industriei și Comerțului și președintele Comisiunii Ministeriale de Redresare Economică și Stabilizare Monetară a ținut la posturile noastre de Radio o cuvântare asupra reformei monetare.

După ce a făcut tabloul situației dinaintea stabilizării, caracterizată printr'un nivel scăzut de producție industrială și agricolă, prin înfașe care a scăzut puterea de cumpărare a maselor populare favorizând pe speculanții tov. Gh. Gheorghiu-Dej a arătat ce s'a făcut pentru a eși din această situație spunând următoarele:

Analizând munca depusă pentru realizarea măsurilor preconizate, se poate constata, că printr'un efort continuu, printr'o muncă de organizare și sistematizare, prin măsurii hotărâte și susținute, prin pregătirea cadrului legal corespunzător și mai ales, prin printr'un muncă de îndrumare și îndrumare pe țărâmul producției, s'au putut crea în prima jumătate a lunii August condiții favorabile pentru a putea pune în aplicare una din cele mai importante dintre măsurile de redresare economică, anume „reforma monetară.”



TOV. GH. GHEORGHIU DEJ

### Prima condițiune a stabilizării: mărirea producției

Carl sunt aceste condițiuni favorabile?

În primul rând mărirea producției.

Producția industrială a atins în cursul lunii Iulie nivelul prevăzut pentru a face

posibilă lansarea reformei monetare.

În schimb, în decursul lunii Iulie producția industrială a crescut de la 58,5% la 60%, iar productivitatea muncii de la 45% la 50% față de 1938.

Transporturile C.F.R. au atins 88 la suta din cele din 1938.

Recolta satisfăcătoare, impozitul în natură și buna organizare a colectărilor au favorizat stabilizarea

În domeniul agriculturii urmările pozitive ale reformei agrare, precum și condițiile meteorologice favorabile din acest an și derășirea pământului în amănunt din primăvară, fac ca producția agricolă să poată fi socotită satisfăcătoare. Recolta de grâu se ridică la cea 140 000 vag, recolta de porumb la peste 500 000 vag, cea de sfecă de zahăr la 64 000 vag, cea de floarea soarelui la 55 000 vag, iar cea de cartofi la 160 000 vagane. În felul acesta bilanțul de cereale și fructe poate fi echilibrat.

(Continuare în pag. 4-a)

## Noui cantități de orz sovietic au fost repartizate plășilor și primăriilor din jud. Hunedoara

În urma sosirii unui transport de orz sovietic Oficiul Economic al județului Hunedoara a repartizat plășilor din regiunile muntoase următoarele cantități: Plasa Petroșeni 45 000 kgr., Pui 15 000 kgr., Hațeg 10 000 kgr., Sarmisegetuza 10 000 kgr., Deva 8 000 kgr., Oraștie 5 000 kgr., Geagiu 5 000 kgr., Măia 6 000 kgr., Dobra

10 000 kgr., Brad 10 000 kgr., Baia de Criș 6 000 kgr., Hunedoara 6 000 kgr.

Tot odată s'au mai repartizat și comunelor urbane din județ, cantitățile: Primăria Deva 10 000 kgr., Simeria 8 000 kgr., Brad 7 000 kgr., Oraștie 7 000 kgr., Hunedoara 5 800 kgr., Hațeg 5 000 kgr., Petroșeni 15 000 kgr.



## Sovietică a ratificat Pace cu România

Postul de Radio Moscova, a anunțat în seara zilei de 29 Aug. a. c. că Prezidiumul Sovietului Suprem al U. R. S. S. a ratificat Tratatul de Pace cu Italia. ROMANIA, Ungaria, Bulgaria și Finlanda semnate la Paris la 10 Februarie 1947

### Cronica externă

## Situația din Grecia

Acum câteva luni, Tsaldaris, omul reacțiunii monarcho-fasciste din Grecia și al imperialiștilor externi, ajuns la conducerea țării prin diferite manevre perfide și cu sprijinul baloanelor străine, a trebuit — din cauză că guvernarea sa anti-democrată și anti-populară a dus la săngerorul război fratricid — să demisioneze. N'a făcut-o pentru a da loc unui om capabil să pacifice poporul, să-i redă libertatea și drepturile pentru care acesta — condus de elementele cele mai progresiste — a ridicat amele,

ci pentru al înșela, pentru al determina să capituleze în fața noului guvern condus de Maximos, altă slugă a celor cu dolari.

Ștrelticul n'a prins însă. Nici amenințările, nici presiunile externe și nici execuțiile n'au putut împiedeca creșterea forțelor populare. Populația persecutată de guvernarea a îngroșat rândurile partizanilor și convingi că dreptatea e de partea acestora a luptat împreună cu ei câștigând nenumărate victorii.

Din această cauză a trebuit să demisioneze acum și Maximos. Cu formarea noului guvern a fost însărcinat... Tsaldaris.

Și în timp ce acesta — puternic susținut de ambasadorul Statelor Unite, care de altfel declară că ja a sa nu se amestecă în chestiunile interne grecești — depune imense eforturi pentru a forma un guvern de largă coaliție, în care să intre și liberalii, forțele populare sunt în continuă ofensivă, eliberează o localitate după alta până la derobirea totală a întregii țări de sub jugul monarcho-fasciștilor și al stăpânilor lor de peste mări și țări.

D. A. Burlacu

## Tov. N. Popescu Doreanu vicepreședintele Arlusului la Deva

Vineri 29 August a. c. a avut loc la Deva ședința comitetului județean al Arlusului lărgit cu reprezentanții intelectualității și autorităților din localitate, la care a participat și tov. N. Popescu Doreanu vicepreședintele Asociației.

Desfășurarea adunării precum și cuvântarea de înaltă ocazie de tov. N. Popescu Doreanu o vom publica în numărul viitor al ziarului.

## 1 Septembrie 1947

Se împlinește la 1 Sept. a. c. 3 ani de la reînființarea sindicatelor unite din țara noastră dizolvată de guvernele reacționare care s'au perindat la cârma țării înainte de 23 Aug. 1944.

Dealungul celor trei ani de activitate liberă, mișcarea sindicală din România a avut de străbătut un drum greu, de înfruntat vitregiile naturii și urările dezastroase ale războiului, de luptat pentru refacerea și democratizarea țării, împotriva răbătăjului, speculei și uneltirilor criminale ale reacțiunii: Din această luptă mișcarea sindicală a eșt victorioasă, cu cadre înmulțite și călitate, cu o conștiință de clasă mai ridicată.

Săbătorirea zilei de 1 Septembrie 1947, coincide cu lupta măreață pe care o

dă clasa muncitoare pentru realizarea propunerilor P. C. R., truse cu tot entuziasmul de mișcarea sindicală, — propuneri care au deschis și netezit calea stabilizării monetare, în folosul poporului.

În fața perspectivelor promițătoare ce se deschid țării noastre, ziua de 1 Septembrie ne îndeamnă să pornim cu noi forțe la muncă, să muncim mai mult, mai bine și mai disciplinat ca înainte pentru a crea cât mai multe produse.

Ziua de 1 Sept., găsește țara noastră pe calea redresării economice și a consolidării democratice, alături de marele vecin Uniunea Sovietică și în strânsă prietenie cu țările vecine, pe drumul păcii și al colaborării internaționale.

## COMEMORĂRI

## HENRI BARBUSSE

Aprig luptător împotriva  
reațiunii și fascismului

S'au scurs 12 ani de la moartea marelui scriitor francez Henri Barbusse, omul care a scris în romanul său „Le feu” (Focul) cel mai impresionant document de protest împotriva războiului imperialist și a cauzelor lui.

Născut în anul 1873, Henri Barbusse vine de timpuriu în contact cu viața de muncă și de mizerie a clasei muncitoare din Franța, exploatată în mod barbar de cele 200 familii, stăpânitoare a bogățiilor ei. În paginile cărților de mai târziu se va oglindi viața acestuia, luminată de revolte și de speranțe într'un viitor mai bun, într'o lume mai dreaptă.

Din 1919 Barbusse se găsește în fruntea „Asociației Republicane a foștilor luptători” care preconiza înfrățirea tuturor supraviețuitorilor războiului, ducând o intensă activitate pe tărâm social și politic.

În anul 1919 el devine membru al Partidului Comunist Francez, în care a militat cu entuziasm până la moarte.

Când în Europa măcinată de atâtea contradicții și antagonisme sociale și-a făcut apariția fascismul, Henri Barbusse este printre primii care dă semnalul de alarmă, organizând la Paris, Congresul scriitorilor pentru apărarea culturii, fiind apoi unul din inițiatorii mișcării mondiale împotriva fascismului. Tot el este în fruntea campaniei pentru apărarea vajdicului luptător antifascist Gh. Dimitrov — actualul premier al Bulgariei și a lui Thaelman, implicat în procesul, regizat de călăii omenirii Hitler și Göring.

Ca unul care a cunoscut toate ororile războiului, Henri Barbusse și-a consacrat gândul și acțiunea în slujba păcii — împotriva forțelor întinericului, luptând desinteresat pentru binele și fericirea popoarelor lumii.

Lupta lui nu a fost izolată. Ea s'a integrat luptei maselor populare, împotriva fascismului, dusă de toate popoarele iubitoare de

pace și progres, în frunte cu U. R. S. S.

Henri Barbusse a fost un mare patriot. Patriotismul lui însă nu a fost numai o legătură de limbă sau pleagă, ci o legătură indestructibilă cu întreaga tradiție eroică de luptă pentru libertate, democrație și progres, este respectul și atașamentul, pentru marea revoluție din 1789, pentru cuceririle oamenilor de știință francezi și în primul rând pentru poporul francez, poporul marilor revoluții proletarietului, făuritorul Comuni, eroii muncii, științei și literaturii.

El concepe patria integrată în umanitate. Deaceia deși legat sufletește de Franța de poporul francez, adâncirea patriotismului său îl duce la dragostea și apărarea patrioților din lumea întreagă, care s'au ridicat împotriva reacțiunii, teroarei și fascismului.

Henri Barbusse a vizitat și țara noastră dornic a ne cunoaște realitățile sociale, în anul 1925, când la cârmă țării se perindau așa zisele partide „istorice” și iată ce scrie el despre aceste guverne:

— „Eu repet aici, că această frumoasă și nobilă națiune (românii) nu este atinsă de acuzațiunile aduse regimurilor și guvernelor de care este condusă.”

„Nimeni nu va îndrăzni să pretindă, că dl. Maclu și Bălanu — dacă el vor mai fi despoții oficiali când vor apare aceste rânduri, — simbolizează în realitate România.”

Uniunea Sovietică, prima țară în care a dispărut exploatarea omului de către om, în care demnitatea umană este respectată a fost a doua patrie a lui Henri Barbusse. Cărțile sale despre U. R. S. S. și în special aceia scrie despre Stalin, au contribuit enorm la cunoașterea patriei socializmului, de păturile muncitoare din întreaga lume.

— „Dacă războiul se va deslănțui, — spune Barbusse — Uniunea Sovietică va apăra viitorul ei și al întregii omeniri” și mai departe: Ori ce ar ascunde viitorul, dacă războiul se va abate peste lume, poporul sovietic își va pune toată încrederea lui în Stalin care pentru el este chezașa victoriei. Toate cele scrise de el au fost pe deplin confirmate de evenimente.

Opera lui este nemuritoare și va rămâne ca un far să lumineze generațiile viitoare dându-le credința într'un viitor mai fericit al omenirii.

## ECONOMATELE MARILOR INTREPRINDERI

vor fi transformate în cooperative de consum

— Infilnțarea magazinelor de desfacere ale Statului —

Organele competente studiază modalitățile în care se va face în viitor aprovizionarea salariaților.

Cu toate că nici o măsură n'a fost încă luată în această privință, o serie de propuneri au fost făcute și este probabil că multe din ele vor fi transformate în realitate.

Asfel, economatele marilor întreprinderi cu un personal numeros care au dat bune rezultate în acești doi ani de funcționare vor putea fi înlocuite prin cooperative de consum alcătuite din salariații acestor întreprinderi.

În afară de aceste cooperative, inițiativa populară va fi larg încurajată pe drumul creșterii unei puternice rețele cooperative de consum, având legături de schimb direct cu cooperativele sătești.

## MAGAZINE DE DESFACERE ALE STATULUI

Alături de cooperative, un rol hotărâtor în aprovizionarea salariaților îl vor îndeplini marile magazine de desfacere pe care Statul ur-

mează să le infiltreze, în momentul desfilnțării economitelor.

Inițiativa particulară va fi și ea stimulată pe linia infiltării de mari unități de desfacere comercială pentru salariați.

Bineînțeles, infiltarea magazinelor Statului și dezvoltarea cooperativei va fi însoțită de o raționalizare strictă a tuturor articolelor de primă

necesitate. Raționalizarea acestuia va avea ca țel să ofere fiecărui salariat posibilitatea de a-și procura cota minimă ce-i este rezervată, la prețul oficial. Raționalizarea însă urmând distribuția echitabilă a mărfurilor ce se produc, va îmbrățișa întreaga populație. Cotele vor fi proporționale cu participarea fiecăruia la procesul de producție.

## LUPTA ÎMPOTRIVA SPECULEI ȘI SABOTAJULUI CONTINUĂ ÎN TOT JUDEȚUL

Acțiunea de stăpînire a speculei și sabotajului, în noile condiții create de stabilizarea monetară, exercitată de organele speciale depe lângă Ministerul Industriei și Comerțului, precum și de organele polițienești continuă în județul nostru ca și în restul țării cu o intensitate crescândă, luând din zi în zi forme mai organizate.

La ea se alătură cu entuziasm masele populare care văd în combaterea acestuia flagel o măsură eficientă care condiționează mersul spre normalizarea

vieții noastre economice. Deviza „nici un leu mai mult peste prețurile oficiale” a început să fie îndreptarul de fiecare zi al cetățeanului cîștît.

Asfel Poliția Penitențiară a arestat și înaintat pe Donca Teodor care vindea pâine la preț negru precum și pe Marin Ionfrasc la care s'a găsit doșită o mare cantitate de tutun și Fux Roză, în magazinul căreia s'au găsit doșite un număr de 287 perechi de ghete.

Deasemenea au fost surprinși pe când vroiau să schimbe pe căi ilegale lei vechi cu lei stabiliți, următorii: Tudora Ion din Stăncești, Ștefan Eduard din Deva, Dan Gheorghe din Hărăpela, Colcer Victor din Dobra, Vizcan Rozalia și Gonda Florica din Strigoanea.

Cu ocazia operațiunilor de treier câțiva chiburi au căutat să se sustragă dela predarea cotelor legale de cereale Statului.

Ei sunt așa de puțin față de țaranii care și-au făcut cu prisosință datoria, încât șinem să le dăm numele: Darab Ion din Cugir, Bota Nicolae din Orăștie, Păcurar Tăiță din Archia, Mărescu Petru din Tuștea și Vesca Ion din Zam.

Toți aceștia s'au dovedit streini de interesele poporului muncitor deaceia justiția trebuie să-și spună cuvântul cu hotărîre.

D. Toncea

## 6700 jugăre cadastrale de pământ expropriate până la 25 Aug. de noua comisie Județeană DE REFORMĂ AGRARĂ

În legătură cu declarațiile făcute de dl. prof. Traian Săvulescu ministrul agriculturii că reformă agrară din județul nostru va irebul terminată până la 15 Sept. a.c. dată până la care vor irebul atribuite toate pământurile expropriate, ne-am adresat d-lui județor de instrucție Dr. Kemus T. Micușta președintele Comisiei de Reformă Agrară a Jud. Hunedoara pentru a ne comunica suprafața totală a terenurilor expropriate, la

care d-sa a b'nevoit să se de lare următoarele:

Comisiunea de reformă agrară a expropiat până la data de 25 August a.c. din terenurile exceptate prin diferite manevre legale o suprafață totală de 6700 jugăre cadastrale.

Aceste terenuri vor fi predare celor îndreptățiți cu acte de proprietate imediat ce Comisia Județeană va primi avizul favorabil dela Comisia Centrală care se va pronunța în cursul săptămânii.

## Trimis în judecată pentru sustragere dela predarea cotei de cereale

Cu ocazia operațiunilor de treier din comuna Tuștea, locuitorul Mărescu Petru a căutat să se sustragă dela predarea cotei legale treierându-și grăul cu imbeciul.

Sesizat de aceasta, tov. Ovtencchi Iuliu, delegatul Prefecturii pe lângă batoză, s'a deplasat la locuința numitului și la somat să depună în folosul Statului grăul sustras. La aceasta,

infractorul a răspuns prin injurii refuzând să predea grăul, iar când s'a văzut reținut de jandarmi, a căutat să mituiască pe delegat.

Tentiva însă nu i-a reușit lovindu-se de conștiințozitatea tov. de mal sus.

Pentru aceste fapte infractorului s'au dresat acte de trimitere în judecată fiind înaintat sub stare de arest Parchetului Deva.

## Cinema PROGRESUL

prezintă

LUNI 1 Sept. a. c.

● gigantică realizare a studiourilor sovietice

Ultima noapte

Acțiune! — Emoții! — Eroism!

REDAȚIA  
DEVA

Str. Regina Maria Nr. 5

Telefon 252.

ADMINISTRAȚIA  
la Palatul Prefecturii  
(Imprimeria județeană)

## Uzinele C. M. C. Cugir și U. F. H. Hunedoara vor participa la târgul de mostre de la Plovdiv (Bulgaria)

La 31 August a. c. se deschide la Plovdiv în Bulgaria un târg internațional de mostre. Printre cele 30 întreprinderi care vor ocupa paviloanele României la acest târg, figurează și Uzinele Metalurgice C. M. C.-Cugir, care vor expune aparate de precizie, mașini de cusut, scule și dispozitive pentru atelierele mecanice; precum și uzinele de fier ale Statului din Hunedoara, cu diferite secțiuni de tuburi, diferite vane, țigle, unelte agricole și unelte industriale.

Faptul că aceste importante uzine hunedorene vor fi printre cele care vor reprezenta industria româ-

neasă peste graniță, constituie pentru județul nostru o mândrie, iar pentru muncitorii de la C.M.C. și U.F.H. un îndemn pentru a depune o muncă și mai intensă în vederea îndeplinirii și chiar a depășirii sarcinilor pe care și le-au asumat.

Se crede că în cursul acestui an România va mai lua parte și la alte târguri internaționale de mostre.

Deasemeni, anul viitor, probabil, țara noastră va participa la târgurile internaționale de la Praga, Viena, Leipzig, Plovdiv, eventual la Milano și la cel de la Belgrad, dacă se va ține în acel an.

## „Mașina universală de ascuțit, cu dispozitive de fier”

Inovația tov. N. Jolobcești, de la atelierele C.F.R. Simeria

Când muncitorimea română a trecut la opera de reconstrucție a țării, a avut de întâmpinat însemnate piedici, de înlăturat multiple greutăți și lipsuri, — moștenire a lungilor ani de jefuire a bogățiilor țării și a anilor grei de războiu distrugător.

Dintre acestea cea mai mare piedică era lipsa materiilor prime și a accesoriilor necesare producției, precum și a utilajului industrial necesar bunei efectuării a muncii.

Această situație trebuia curmată. Lipsurile trebuiau înlăturate — și muncitorimea și-a luat angajamentul că le va înlătura. Noul și noul îmbunătățiri au fost aduse muncii prin înlocuirea anumitor materii prime care lipsseau, prin adaptări și inovații aduse diferitelor scule sau mașini și chiar prin inventarea unor. O adevărată întrecere a început între muncitori, în această direcție.

La Atelierele C. F. R. Simeria, se resimțea adânc lipsa anumitor mașini și unelte. Lipsseau în special sculele cu dinți de tăiere, ca: burghii de filetat, alezoare, freze etc. Cele existente erau vechi, uzate până la extrem. Din această cauză munca avea de suferit. Planul de producție nu se îndeplinea.

Pentru repararea acestor scule, s'a intervenit la Uzinele C.M.C. din Cugir care dispun de mașini de ascuțit. Prefurile mari, care erau cerute pe atunci de C. M. C. au pus pe gânduri pe tov. Nicolae Jolobcești, maestrul la At. C. F. R. Simeria.

Și faptul nu e întâmplător, tov. Jolobcești e co-

munist și în consecință îl preocupă procesul de mărire a producției, de ușurare a efortului pe care muncitorul trebuie să-l depună în muncă. Și de altfel nu e la prima invenție. Încă din toamnă lucrează la terminarea unui patent: o mașină de polizat plan.

Studiind mașinile Cugirului, tov. Jolobcești și-a propus să construiască și el una. Aproape 7 luni — de la 1 Ianuarie — 30 Iulie a.c. — a muncit maestrul ceferist până a reușit să dea viață planului său punând în funcție o mașină universală de ascuțit cu dispozitive diferite.

Asfel în timp ce la C. M. C. o mașină de acest fel execută o singură lucrare, la cea a tov. Jolobcești se pot executa succesiv mai multe lucrări. Mașina poate ascuți orice piesă cu dinți de tăiere, drepi, desfășurări (helicoidali), freze, alezoare, burghii de filetat, cu tăiere frontală sau laterală. Pe deasupra se pot ascuți două piese deodată.

Din partea mecanică, afară de batiuri și piesele de fonă majoritatea pieselor au fost concepute de tov. Jolobcești.

Data producției, mașina tov. Jolobcești va scuti C.F.R.-ul de mari pierderi și cheltuieli, va contribui mult la ușurarea muncii, la mărirea producției.

Exemplul său și al tuturor oamenilor muncii care s'au evidențiat prin numeroasele inovații, adaptări și invenții, dovedește că, în condițiile unui regim de dezvoltare în țara noastră, muncitorimea găsește noul armament pentru a le pune în slujba reconstrucției țării.

## Ședința de lucru a Comitetului Județean P. C. R. Hunedoara

În zilele de 27 și 28 August a. c. a avut loc în sala de festivități a Prefecturii județului Hunedoara ședința de lucru a Comitetului județean al Partidului Comunist Român.

După ce deschide ședința și se întonează Internaționala, tov. Stancu Emil secretarul județului, dă cuvântul tovarășului Fericeanu, secretarul Secției de Educație Politică, care face momentul politic, analizând evenimentele interne și externe.

După aceea, secretarii de organizații au prezentat rapoartele de activitatea depusă în perioada 1 lunie — 23 Aug. a. c. pentru îndeplinirea sarcinilor ce-au stat în fața partidului.

În discuțiuni ample desfășurate într-o atmosferă politică desăvârșită, caracteristică comunistilor, s'au debătut amănunțit atât realizările cât și părțile negative, scoțându-se în evidență mijloacele folosite pentru obținerea celor din urmă și cauzele care au determinat celelalte rezultate.

Din cuprinsul rapoartelor și din discuții s'a desprins categoric imensul aport adus de către membrii partidului nostru în cele două sectoare primordiale: politic și economic.

Mărturi concrete stau:

curățirea vieții sindicale de elementele titelate, dușmănoase clasei muncitoare; demascarea uneltelor fascisto-maniste brătenite, precum și masiva contribuție la mărirea producției pe teren industrial și agricol factor principal în opera de stabilizare monetară.

Remarcând munca depusă de organizații, citând pe cele evidențiate în muncă — Călanul pentru depășirea normei de producție, Cugirul pentru înlăturarea influenței reacțiunii din rândurile muncitorimii, Simeria pentru darul făcut guvernului, o locomotivă și zece vagoane reparate de ceferiști voluntari, în orele libere, cu ocazia zilei de 23 Aug. etc. etc. — tov. Stancu, după ce

subliniază, că datorită partidului e să lupte pentru consolidarea pozițiilor cucerite, trecează sarcinile ce ne stau în față pentru perioada 23 Aug. — 7 Noiembrie a. c. și încheie urând tuturor spor la muncă spre binele popoului muncitor.

## Deschiderea școlilor de cadre serale la Brad și Crișcior

Duminică 24 Aug. a. c. s'a deschis la Brad școala de cadre serală a organizației de la Brad.

La 26 Aug. a avut loc deschiderea școlii de cadre de pe lângă organizația de partid din centrul minier Crișcior.

## Din realizările ceferiștilor Simerieni

SIMERIA. — Inițiativa conducătorilor clasei muncitoare pentru realizarea planului de mărire a producției este prezentă pretutindeni.

La Simeria, muncitorii ceferiști, de la depoul C.F.R. nu s'au lăsat mai pe jos, — probă evidentă că pentru ziua de 23 August a.c. au trecut la fapte și realizări dintre care cităm:

Echipa reviziei care a ter-

minat reparația unui cupotor defect.

Echipa de reparații curente a reparat locomotiva nr. 375.358.

Regia a executat reparația unei pompe Worthington, la pompele de apă a depoului de la Subcetate.

Zidarilor au confecționat o boltă de cărămidă la locomotiva nr. 230.035.

Au mai muncit voluntar, efectuând diverse lucrări, electricienii, spălătorii, tînchigii, tâmplarii, armătura, personalul magazinelor de inventare, echipele de almentare, personalul depoului, funcționarii, revizorul de secție etc.

## Președinții de tribunal sunt răspunzători de sentințele date în procesele de sabotaj

Ministerul justiției a trimis o circulară tuturor instanțelor judecătorești din țară, prin care se pune în vedere magistraților care intră în competențele speciale de sabotaj să depună o vigoare deosebită în ceea ce privește aplicarea legilor privind stabilizarea, controlul economic (legea nr. 252 din 15 Iulie 1947 și legea nr. 351—1945, pentru reprimarea speculei ilicite și sabotajului economic).

Astfel, în aplicarea dispozițiilor legilor respective se cere magistraților să pună accentul pe o cât mai severă reprimare a oricăror încercări de speculă, de sabotaj sau de subminare a măsurilor privitoare la stabilizarea leului.

Primii Președinți ai Tribunalurilor sunt rugați să între-

dească, pentru a supraveghea în acest chip felul de aplicare a susnumitelor legi.

## Alegerea Comitetului U. T. M. din Deva

În ziua de 28 August a.c. a avut loc în sala festivă a U. T. M.-ului din Deva, adunarea tineretului muncitoresc din localitate. După dezbaterile problemelor ce privesc tineretul, s'a trecut la alegerea noului comitet local compus din următorii tov: Victor Pârnu, P. Varga, Marcel Ceapă, Gh. Lovasz, L. Botea, și Florica Poenar. Deasemeni au mai fost aleși responsabilii grupurilor de tineret, de la Căminul de Ucenici, Ad-ția Financiară, Derubau, Prefectură, Poliție,

P. T. T. și din Colonia Clanșcilor.

## Procesul asasinilor lui Balazs a fost trimis Curții de Casație

Vineri 29 August, la Curtea de Apel din București, a început rejudecarea procesului asasinilor luptătorului democrat Balazs Pall.

Curtea de Apel aprecind că nu este vorba numai de lovitură cauzatoare de moarte ci de un asasinat politic, premeditat, a înaintat dosarul procesului, Curții de Casație.

# Cuvântarea rostită de tov. Gh. Gheorghiu-Dej

Urmare din pag. 1-a

Introducerea impozitului în natură pentru cereale, precum și organizarea mai potrivită a colectărilor au creat disponibilități de cereale pentru asigurarea hranei populației și în primul rând a celor ce muncesc. S'au colectat până în prezent cca. 25 000 vagoane.

Cresterea producției industriale și a transporturilor, precum și recolta favorabilă permit ca venitul național să atingă, către sfârșitul anului 1947, 65 la sută din venitul național al anului 1938 față de 50 la sută, cât era în 1946.

Pentru o repartizare mai rațională a mărfurilor industriale și agricole de mare consum s'a stabilit cadrul legal al raționării consumului și sunt în curs și măsurile organizatorice necesare pentru a se da posibilitate fiecărei categorii să-și procure aceste articole alimentare și industriale în cadrul normelor prevăzute.

## Au fost create premisele echilibrării bugetului

În domeniul finanțelor Statului s'a ajuns la rezultate importante.

S'a pus capăt anarhiei care domnea în domeniul acordării creditelor.

Creditul a fost îndreptat către sectorul productiv, barându-se drumul către cel speculativ.

Această politică poate fi pusă în aplicare datorită legiferării și organizării controlului întrebunțării creditelor.

Pentru prima dată s'a întocmit o balanță de perspectivă a îngrădirilor și cheltuielilor de valute străine.

Crearea în perioada prestabilizării a unor stocuri importante de mărfuri ale Statului, a constituit un factor însemnat pentru garantarea reușitei operațiunii de reformă monetară.

Ca un succes trebuie considerat și modul cum a fost rezolvată problema dificilă a scoaterii nouilor simboluri monetare.

Tov. Gheorghiu Dej a arătat cum s'a făcut reforma monetară din 1929, executată de manșii în condiții cu totul diferite. Prin această reformă greutățile au fost aruncate asupra maselor populare, ea lovind în clasa muncitoare, în țărănimie, în intelectualitate și în mica burghezie. Această reformă s'a făcut printr'o serie de împrumuturi externe care în loc să îmbunătățească situația, au înrăutățit-o deoarece aceste împrumuturi au fost făcute în condiții coloniale, acceptându-se și experți cari impun instalarea unor controlori permanenți asupra veniturilor și cheltuielilor Statului, asupra institutului de emisură cerească a însemnat pierderea independenței economice și aservirea față de capitalul financiar.

Tov. Gheorghiu Dej a arătat apoi urmele războiului din 1941—44, secătura materiilor prime, devastarea agriculturii, reducerea forței de muncă umană.

A trebuit o muncă uriașă și o rezistență eroică la lipsurile grele.

## Stabilizarea din 1947

Stabilizarea din 1947 s'a făcut în alte condiții decât cea din 1929. Ea poate fi caracterizată ca o stabilizare pe baza producției naționale a independenței naționale. În afară de aceasta ea se bazează pe un fapt esențial: importarea din U. R. S. S. a materialelor necesare pentru ridicarea producției în sectoare hotărâtoare ale economiei și a grânelor menite să asigure hrana populației până la noua recoltă.

## Caracteristicile reformei monetare

Care sunt principalele trăsături caracteristice ale reformei monetare, realizate pe baza acestor premise.

1. Prima trăsătură caracteristică esențială a modului în care a fost executată reforma monetară din țara noastră este faptul că ea stimulează forțele de producție și creează condițiile unei măriti a productivității muncii.

S'au creat prin această reformă, condițiile unei asanări a portofolului întreprinderilor și unei raționalizări a producției lor.

Pe temelii sănătoase cu un leu stabilizat, se va putea produce mai mult și mai bine. Forța de muncă umană va putea să se exercite mai rațional, iar mijloacele de producție vor putea fi larg folosite, îmbunătățite și înnoite.

Clasa muncitoare și salariații având o situație mai bună, un salariu real sporit și o putere de cumpărare mai mare, vor putea și vor trebui să lucreze cu mai multă aplicație, disciplină și răvnă.

Întreprinderile se asigură o rentabilitate potrivită, iar întreprinzătorii care va înțelege să facă un efort pentru o mai rațională organizare a producției, reducând cheltuielile de regie, își va putea realiza beneficiul legal.

2. A doua trăsătură caracteristică a reformei noastre monetare este faptul că sterilizarea unei mari părți a numărului existent pe piață înainte de 14 August 1947, prin blocarea lui, respectiv prin faptul că nu s'a preschimbât întreaga cantitate de lei existentă pe piață, ci numai o parte, contribuie la însănătoșirea și echilibrarea vieții noastre economice și financiare, lovind — odată cu inflația — puterea capitalului speculativ.

3. A treia trăsătură caracteristică a reformei monetare este caracterul ei profund democratic. Prin reformă monetară de acum s'a produs o nouă distribuție a ve-

nitului național între clasele sociale din țara noastră.

În timp ce stabilizarea din trecut a consolidat puterea marilor oameni de afaceri, a moșierimii, reforma monetară din 1947 este făcută în folosul maselor largi muncitoare, țărănești, intelectuale.

Parte din venitul național care revine muncitorimii este sporită, ca și aceea care va reveni plugarimii muncitoare și intelectualității.

4. A patra trăsătură caracteristică a reformei monetare este că fiind realizată pe baza producției naționale și cu sprijinul economic al URSS, reforma monetară n'a adus atingerea independenței noastre economice și politice, ci dimpotrivă, a consolidat această independență.

Lipsurile nu au dispărut, a spus tov. Gheorghiu-Dej, și ridicarea nivelului de trai nu se poate realiza decât prin mărirea considerabilă a producției. S'a creat un nou raport între prețuri și salarii. Raportul asigură creșterea puterii de cumpărare a salariaților, iar la stabilirea prețurilor s'a calculat un beneficiu normal pentru toate categoriile.

## Politica creditelor

Este clar că pentru menținerea stabilității trebuie introdusă o nouă politică de credit. Aceste credite vor trebui să fie acordate numai după o prealabilă cercetare a situației întreprinderilor solicitatoare, pentru ca efectele acestei politici să se poată manifesta în sensul măritii producției.

Izvorul principal al acestor credite va trebui să fie disponibilul acumulat sub formă de depuneri la instituțiile de credit.

Capitalurile vor putea acum să fie depuse la instituțiile de credit unde, prin garantarea depunerilor de către Stat, li se asigură condiții de securitate și fructificare. Ele vor asigura finanțarea procesului de producție și de circulație a mărfurilor.

Toată pentru mobilizarea tuturor capitalurilor stocate sub formă de aur și devize s'a dat un termen pentru preschimbarea lor în lei stabiliți.

## O mare parte din medalia și valute nu a fost încă preschimbată

Dacă comparăm volumul medaliilor emise și cantitatea de valută străină în circulație în perioada inflației cu cantitățile preschimbate la B. N. R. în ultimele zile putem trage concluzia că o mare parte din aceste valori nu a fost încă preschimbată.

Din aceasta rezultă că deținătorii de aur și devize ezită să preschimbe valorile peste nevoile lor imediate. Ei trebuie să înțeleagă că aceste capitaluri care au fost scoase din circuitul economic, în noile condiții de garantare și de fructificare a depunerilor în bănci, precum

și a rentabilității investițiilor în sectorul productiv, trebuie să revie și să asigure refacerea economică.

## Valorificarea produselor românești pe piețele străine

Prin stabilizare se deschid perspective pentru o mai bună valorificare a produselor românești pe piețele străine, precum și pentru intensificarea schimburilor cu străinătatea.

În timpul inflației era greu de stabilit unde să-și găsească comerțul ilicit și unde începe specula.

Acest lucru se poate stabili acum cu ușurință datorită nouilor prețuri maxime și vigilenței cetățenești de care dau dovadă masele populare pentru apărarea puterii de cumpărare a leului stabilizat.

Tov. Gheorghiu Dej a arătat apoi că stabilizarea creează perspective pentru toate ramurile producătoare.

Țărănimii i se asigură valorificarea produselor și posibilitatea de cumpărare a produselor industriale. Se va intensifica schimbul între sat și oraș. Intelectualilor li se crează un început de condiții demne pentru desfășurarea activității lor. Ei vor trebui să-și pună toate cunoștințele în serviciul pentru redresarea economică. Armata careia i s'au creat condiții materiale mai bune va trebui să dea exemplu de disciplină și devotament față de popor.

## Industria și comerțul

Industriași vor trebui să revină la principiile de gospodărire sănătoasă a întreprinderilor, de degrevarea tuturor sarcinilor inutile și de raționalizare a procesului de producție.

Noul nivel al prețurilor și salariilor introduce în viața economică principiul gospodăriei chibzuite, a responsabilității personale a producătorilor și stimulează dezvoltarea inițiativelor în vederea raționalizării și îmbunătățirii producției și circulației mărfurilor.

Beneficiul legal stabilit prin noile prețuri le asigură un câștig al cărui volum depinde de raționalizarea și de mărirea producției.

Comercianții și meseriașii își vor putea asigura beneficiile în cadrul legal mărindu-și clientela prin desvotarea inițiativei pentru procurarea mărfurilor în condiții mai avantajoase și depunând toate eforturile pentru o aprovizionare cât mai largă și în condiții optime a consumatorilor.

## Identificarea speculanților și sabotajilor

Stabilizarea deschide perspective de valorificare efortului fiecăruia, al muncitorilor, funcționarilor, tehnicienilor și al intelectualilor, industriașilor, meseriașilor și negustorilor ce se încadrează în lupta pentru apărarea intereselor generale ale țării. Va trebui o vigență cres-

cândă împotriva tuturor speculanților cari vor fi loviți fără cruțare.

Din analizarea caracterului reformei monetare și a consecințelor ei se desprind clar sarcinile principale a căror îndeplinire va asigura deplină reușită a operei de stabilizare.

## ACESTE SARCINI SUNT:

1) Dezvoltarea producției prin realizarea și depășirea programului de producție;

2) Sporirea productivității muncii, prin organizarea rațională a procesului de producție, prin mai bună repartizare a forței de muncă și prin reducerea cheltuielilor de regie la întreprinderile de Stat și particulare;

3) Asigurarea echilibrului bugetar prin acoperirea cheltuielilor Statului din veniturile ordinare.

Pentru aceasta este necesară reorganizarea și mobilizarea aparatului fiscal pentru o echitabilă stabilire și o strictă percepere a impozitelor;

4) Echilibrarea balanței comerciale și de plăți cu străinătatea, prin intensificarea și valorificarea exportului;

5) Menținerea actualului raport între prețuri și salarii și treptata lui îmbunătățire, prin creșterea producției și mărirea veniturii naționale;

6) Judicioasa repartizare a creditelor care să asigure mărirea producției;

7) Încurajarea depunerilor spre a crește disponibilități ce vor putea fi utilizate în producție.

## România va deveni o țară a bunei stări și a înfloririi economice și culturale

Pentru asigurarea succesului deplin al operei de menținere și consolidare a reformei monetare este necesară mobilizarea maselor în vederea sorișilor active a organelor Statului în exercitarea controlului asupra prețurilor mărfurilor.

Economia, sobrietatea și disciplina cetățenească trebuie să stea la baza efortului întregului popor pentru refacerea României.

Am efectuat reforma monetară într'o perioadă când o mare instabilitate economică și politică caracterizează situația multor țări europene și americane, cari alunecă pe panta crizei, inflației și șomajului. Noi considerăm realizările obținute de țara noastră pe drumul redresării economice drept o demonstrație a superiorității regimului nostru democratic, a politicii sale economice cât și a politicii sale externe.

Înfemeindu-ne pe sprijinul încredere și avântul poporului, mobilizând nepulzabilele sale forțe creatoare, ne exprimăm în convingerea nezdrunțată că acțiunea de redresare economică a României va fi încoronată de un succes deplin, transformând România într'o țară a bunei stări și a înfloririi economice și culturale.